Księga Wyjścia

Rozdział 36

**36:1**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4160
V-AAI-3S
ἐποίησεν
epoiesen
–

–
N-PRI
Βεσελεηλ
Beseleel
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-PRI
Ελιαβ
Eliab
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3956
A-NSM
πᾶς
pas
–

G4680
A-NSM
σοφὸς
sofos
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G1271
N-DSF
διανοίᾳ,
dianoia,
–

G3739
R-DSM
ᾧ
ho
–

G1325
V-API-3S
ἐδόθη
edothe
–

G4678
N-NSF
σοφία
sofia
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1989
N-NSF
ἐπιστήμη
episteme
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G846
D-DPM
αὐτοῖς
autois
–

G4920
V-PAN
συνιέναι
synienai
–

G4160
V-PAN
ποιεῖν
poiein
–

G3956
A-APN
πάντα
panta
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G2041
N-APN
ἔργα
erga
–

G2596
PREP
κατὰ
kata
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G40
A-APN
ἅγια
hagia
–

G2520
V-PAPAP
καθήκοντα,
kathekonta,
–

G2596
PREP
κατὰ
kata
–

G3956
A-APN
πάντα,
panta,
–

G3745
A-APN
ὅσα
hosa
–

G4929
V-AAI-3S
συνέταξεν
synetaksen
–

–
N-NSM
יהוה.
יהוה.
–

**36:2**

G2532
CONJ
Καὶ
Kai
–

G2564
V-AAI-3S
ἐκάλεσεν
ekalesen
–

–
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

–
N-PRI
Βεσελεηλ
Beseleel
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-PRI
Ελιαβ
Eliab
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3956
A-APM
πάντας
pantas
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G2192
V-PAPAP
ἔχοντας
echontas
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4678
N-ASF
σοφίαν,
sofian,
–

G3739
R-DSM
ᾧ
ho
–

G1325
V-AAI-3S
ἔδωκεν
edoken
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G1989
N-ASF
ἐπιστήμην
epistemen
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G2588
N-DSF
καρδίᾳ,
kardia,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3956
A-APM
πάντας
pantas
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G1596
ADV
ἑκουσίως
hekusios
–

G1014
V-PMPAP
βουλομένους
bulomenus
–

G4365
V-PMN
προσπορεύεσθαι
prosporeuesthai
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G2041
N-APN
ἔργα
erga
–

G5620
CONJ
ὥστε
hoste
–

G4931
V-PAN
συντελεῖν
syntelein
–

G846
D-APN
αὐτά,
auta,
–

**36:3**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2983
V-AAI-3P
ἔλαβον
elabon
–

G3844
PREP
παρὰ
para
–

G3475
N-GSM
Μωυσῆ
Moyse
–

G3956
A-APN
πάντα
panta
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

–
N-APN
ἀφαιρέματα,
afairemata,
–

G3739
R-APN
ἃ
ha
–

G5342
V-AAI-3P
ἤνεγκαν
enenkan
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G5207
N-NPM
υἱοὶ
hyioi
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ
Israel
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3956
A-APN
πάντα
panta
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G2041
N-APN
ἔργα
erga
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G40
A-GSN
ἁγίου
hagiu
–

G4160
V-PAN
ποιεῖν
poiein
–

G846
D-APN
αὐτά,
auta,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G846
D-NPM
αὐτοὶ
autoi
–

G4327
V-IMI-3P
προσεδέχοντο
prosedechonto
–

G2089
ADV
ἔτι
eti
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G4374
V-PMPAP
προσφερόμενα
prosferomena
–

G3844
PREP
παρὰ
para
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G5342
V-PAPGP
φερόντων
feronton
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4404
ADV
πρωὶ
proi
–

G4404
ADV
πρωί.
proi.
–

**36:4**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3854
V-IMI-3P
παρεγίνοντο
pareginonto
–

G3956
A-NPM
πάντες
pantes
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G4680
A-NPM
σοφοὶ
sofoi
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G4160
V-PAPNP
ποιοῦντες
poiuntes
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G2041
N-APN
ἔργα
erga
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G40
A-GSN
ἁγίου,
hagiu,
–

G1538
A-NSM
ἕκαστος
hekastos
–

G2596
PREP
κατὰ
kata
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G2041
N-ASN
ἔργον,
ergon,
–

G3739
R-ASN
ὃ
ho
–

G846
D-NPM
αὐτοὶ
autoi
–

G2038
V-IMI-3P
ἠργάζοντο,
ergadzonto,
–

**36:5**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2036
V-AAI-3P
εἶπαν
eipan
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3475
N-ASM
Μωυσῆν
Moysen
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G4128
N-ASN
Πλῆθος
Plethos
–

G5342
V-PAI-3S
φέρει
ferei
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2992
N-NSM
λαὸς
laos
–

G3844
PREP
παρὰ
para
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G2041
N-APN
ἔργα,
erga,
–

G3745
A-APN
ὅσα
hosa
–

G4929
V-AAI-3S
συνέταξεν
synetaksen
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G4160
V-AAN
ποιῆσαι.
poiesai.
–

**36:6**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4367
V-AAI-3S
προσέταξεν
prosetaksen
–

–
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2784
V-AAI-3S
ἐκήρυξεν
ekeryksen
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G3925
N-DSF
παρεμβολῇ
parembole
–

G3004
V-PAPNS
λέγων
legon
–

G435
N-NSM
Ἀνὴρ
Aner
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1135
N-NSF
γυνὴ
gyne
–

G3371
ADV
μηκέτι
meketi
–

G2038
V-PMD-3P
ἐργαζέσθωσαν
ergadzesthosan
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G536
N-APF
ἀπαρχὰς
aparchas
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G40
A-GSN
ἁγίου·
hagiu;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2967
V-API-3S
ἐκωλύθη
ekolythe
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2992
N-NSM
λαὸς
laos
–

G2089
ADV
ἔτι
eti
–

G4374
V-PAN
προσφέρειν.
prosferein.
–

**36:7**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NPN
τὰ
ta
–

G2041
N-NPN
ἔργα
erga
–

G1510
V-IAI-3S
ἦν
en
–

G846
D-DPM
αὐτοῖς
autois
–

G2425
A-NPN
ἱκανὰ
hikana
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

–
N-ASF
κατασκευὴν
kataskeuen
–

G4160
V-AAN
ποιῆσαι,
poiesai,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
V-AAI-3P
προσκατέλιπον.
proskatelipon.
–

**36:8**

G2532
CONJ
Καὶ
Kai
–

G4160
V-AAI-3P
ἐποίησαν
epoiesan
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G4633
N-DSF
σκηνῇ
skene
–

G1176
N-NUI
δέκα
deka
–

–
N-GSF
αὐλαίας,
aulaias,
–

**36:9**

G3638
N-NUI
ὀκτὼ
okto
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1501
N-NUI
εἴκοσι
eikosi
–

G4083
N-GPM
πήχεων
pecheon
–

G3372
N-ASN
μῆκος
mekos
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

–
N-GSF
αὐλαίας
aulaias
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G1519
A-GSF
μιᾶσ
mias
–

G3588
T-NSN
— τὸ
— to
–

G846
D-NSN
αὐτὸ
auto
–

G1510
V-IAI-3P
ἦσαν
esan
–

G3956
A-NPF
πᾶσαι
pasai
–

G2532
CONJ
— καὶ
— kai
–

G5064
A-GPM
τεσσάρων
tessaron
–

G4083
N-GPM
πηχῶν
pechon
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

–
N-ASN
εὖρος
euros
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

–
N-GSF
αὐλαίας
aulaias
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G1519
A-GSF
μιᾶς.
mias.
–

**36:10**

**36:11**

**36:12**

**36:13**

**36:14**

**36:15**

**36:16**

**36:17**

**36:18**

**36:19**

**36:20**

**36:21**

**36:22**

**36:23**

**36:24**

**36:25**

**36:26**

**36:27**

**36:28**

**36:29**

**36:30**

**36:31**

**36:32**

**36:33**

**36:34**

G3778
D-NSM
Οὗτος
HUtos
–

–
V-AAI-3S
περιηργύρωσεν
periergyrosen
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G4769
N-APM
στύλους
stylus
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
V-AAI-3S
ἐχώνευσεν
echoneusen
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G4769
N-DSM
στύλῳ
stylo
–

G1146
N-APM
δακτυλίους
daktylius
–

G5552
A-NSM
χρυσοῦς
chrysus
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5558
V-AAI-3S
ἐχρύσωσεν
echrysosen
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

–
N-APM
μοχλοὺς
mochlus
–

G5553
N-DSN
χρυσίῳ
chrysio
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
V-AAI-3S
κατεχρύσωσεν
katechrysosen
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G4769
N-APM
στύλους
stylus
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G2665
N-GSN
καταπετάσματος
katapetazmatos
–

G5553
N-DSN
χρυσίῳ
chrysio
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4160
V-AAI-3S
ἐποίησεν
epoiesen
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

–
N-APF
ἀγκύλας
ankylas
–

G5552
A-APF
χρυσᾶς.
chrysas.
–

G3778
D-NSM
οὗτος
hutos
–

G4160
V-AAI-3S
ἐποίησεν
epoiesen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

–
N-APM
κρίκους
krikus
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4633
N-GSF
σκηνῆς
skenes
–

G5552
A-APM
χρυσοῦς
chrysus
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

–
N-APM
κρίκους
krikus
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G833
N-GSF
αὐλῆς
aules
–

G532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-APM
κρίκους
krikus
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G1614
V-PAN
ἐκτείνειν
ekteinein
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

–
N-ASN
κατακάλυμμα
katakalymma
–

G509
ADV
ἄνωθεν
anothen
–

G5475
A-APM
χαλκοῦς.
chalkus.
–

G3778
D-NSM
οὗτος
hutos
–

–
V-AAI-3S
ἐχώνευσεν
echoneusen
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G2777
N-APF
κεφαλίδας
kefalidas
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G693
A-APF
ἀργυρᾶς
argyras
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4633
N-GSF
σκηνῆς
skenes
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G2777
N-APF
κεφαλίδας
kefalidas
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G5470
A-APF
χαλκᾶς
chalkas
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G2374
N-GSF
θύρας
thyras
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4633
N-GSF
σκηνῆς
skenes
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4439
N-ASF
πύλην
pylen
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G833
N-GSF
αὐλῆς
aules
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-APF
ἀγκύλας
ankylas
–

G4160
V-AAI-3S
ἐποίησεν
epoiesen
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G4769
N-DPM
στύλοις
stylois
–

G693
A-APF
ἀργυρᾶς
argyras
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G4769
N-GPM
στύλων·
stylon;
–

G3778
D-NSM
οὗτος
hutos
–

–
V-AAI-3S
περιηργύρωσεν
periergyrosen
–

G846
D-APF
αὐτάς.
autas.
–

**36:35**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4160
V-AAI-3P
ἐποίησαν
epoiesan
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2665
N-ASN
καταπέτασμα
katapetazma
–

G1537
PREP
ἐξ
eks
–

G5192
N-GSF
ὑακίνθου
hyakinthu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4209
N-GSF
πορφύρας
porfyras
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2847
A-GSN
κοκκίνου
kokkinu
–

G3514
V-RMPGS
νενησμένου
nenesmenu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1040
N-GSF
βύσσου
byssu
–

–
V-RMPGS
κεκλωσμένης,
keklosmenes,
–

G2041
N-ASN
ἔργον
ergon
–

–
N-GSM
ὑφάντου
hyfantu
–

G5502
N-PRI
χερουβιμ,
cherubim,
–

**36:36**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2007
V-AAI-3P
ἐπέθηκαν
epethekan
–

G846
D-ASN
αὐτὸ
auto
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G5064
A-APM
τέσσαρας
tessaras
–

G4769
N-APM
στύλους
stylus
–

–
A-APM
ἀσήπτους
aseptus
–

–
V-RMPAP
κατακεχρυσωμένους
katakechrysomenus
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G5553
N-DSN
χρυσίῳ,
chrysio,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NPF
αἱ
hai
–

G2777
N-NPF
κεφαλίδες
kefalides
–

G846
D-GPN
αὐτῶν
auton
–

G5552
A-NPF
χρυσαῖ,
chrysai,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NPF
αἱ
hai
–

G939
N-NPF
βάσεις
baseis
–

G846
D-GPN
αὐτῶν
auton
–

G5064
A-NPM
τέσσαρες
tessares
–

G693
A-NPF
ἀργυραῖ.
argyrai.
–

**36:37**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4160
V-AAI-3P
ἐποίησαν
epoiesan
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2665
N-ASN
καταπέτασμα
katapetazma
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G2374
N-GSF
θύρας
thyras
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4633
N-GSF
σκηνῆς
skenes
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G3142
N-GSN
μαρτυρίου
martyriu
–

G1537
PREP
ἐξ
eks
–

G5192
N-GSF
ὑακίνθου
hyakinthu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4209
N-GSF
πορφύρας
porfyras
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2847
A-GSN
κοκκίνου
kokkinu
–

G3514
V-RMPGS
νενησμένου
nenesmenu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1040
N-GSF
βύσσου
byssu
–

–
V-RMPGS
κεκλωσμένης,
keklosmenes,
–

G2041
N-ASN
ἔργον
ergon
–

–
N-GSM
ὑφάντου
hyfantu
–

G5502
N-PRI
χερουβιμ,
cherubim,
–

**36:38**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G4769
N-APM
στύλους
stylus
–

G846
D-GSN
αὐτοῦ
autu
–

G4002
N-NUI
πέντε
pente
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

–
N-APM
κρίκους·
krikus;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G2777
N-APF
κεφαλίδας
kefalidas
–

G846
D-GPN
αὐτῶν
auton
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

–
N-APF
ψαλίδας
psalidas
–

G846
D-GPN
αὐτῶν
auton
–

–
V-AAI-3P
κατεχρύσωσαν
katechrysosan
–

G5553
N-DSN
χρυσίῳ,
chrysio,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NPF
αἱ
hai
–

G939
N-NPF
βάσεις
baseis
–

G846
D-GPN
αὐτῶν
auton
–

G4002
N-NUI
πέντε
pente
–

G5470
A-NPF
χαλκαῖ.
chalkai.
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).